

## Scheda di dati di sicurezza

### ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di compilazione: 12.08.2011

Numero versione 1

Revisione: 12.08.2011

#### 1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
  - **Denominazione commerciale:** Syncoll 947.90
  - **Articolo numero:** 94790
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
  - **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Adesivo
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
  - **Produttore/fornitore:**  
JOWAT Swiss AG  
Chemische & Leimfabrik  
CH - 6033 Buchrain  
Tel.: +41 (0)41-445 1111
  - **Informazioni fornite da:**  
Research and Development  
Dr. Heiko Jung  
Tel.: +41 (0)41-445 1128  
e-mail: heiko.jung@jowat.ch
  - **Numero telefonico di emergenza:**  
Tox-Zentrum CH - 8032 Zürich  
24h-Notfallrufnummer: 145  
Aus dem Ausland: 0041 44 251 51 51  
Email: info@toxi.ch  
Nichtdringliche Fälle: 044 251 66 66  
Fax: 044 252 88 33

#### 2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
  - **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**
    -  Xi; Irritante
    - R36: Irritante per gli occhi.
    -  F; Facilmente infiammabile
    - R11: Facilmente infiammabile.
    - R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
  - **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**  
Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" (Direttiva 1999/45/CE del Parlamento europeo e del Consiglio) nella sua ultima versione valida.  
Ha effetto narcotizzante.
  - **Sistema di classificazione:**  
La classificazione corrisponde alle attuali lisite della CEE (Direttiva 67/548/CEE del Consiglio), è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.
- **Elementi dell'etichetta**
  - **Classificazione secondo le direttive CEE:**  
Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CE/norme sulle sostanze pericolose
  - **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**



Xi Irritante  
F Facilmente infiammabile

(continua a pagina 2)

— CHI —

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di compilazione: 12.08.2011

Numero versione 1

Revisione: 12.08.2011

**Denominazione commerciale: Syncoll 947.90**

(Segue da pagina 1)

- **Natura dei rischi specifici (frasi R):**

- 11 Facilmente infiammabile.
- 36 Irritante per gli occhi.
- 67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

- **Consigli di prudenza (frasi S):**

- 9 Conservare il recipiente in luogo ben ventilato.
- 16 Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
- 23 Non inalare vapore.
- 26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- 33 Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.
- 51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.

- **Altri pericoli**

- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

### \* 3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche: Miscela**

- **Descrizione:** Adesivo.

- **Sostanze pericolose:**

CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2	acetone ☒ Xi R36; ☒ F R11 R66-67 ☒ Flam. Liq. 2, H225; ☒ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	> 25%
CAS: 9004-70-0	nitrocellulosa contenente non più del 12,6 % d'azoto ☒ F R11 ☒ Flam. Sol. 1, H228	> 25%
CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6	etanolo ☒ F R11 ☒ Flam. Liq. 2, H225	5 - 10%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### 4 Misure di primo soccorso

- **Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Indicazioni generali:** Portare le persone da soccorrere all'aria aperta.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi**  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:** Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.
- **Indicazioni per il medico:**
  - **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
  - **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
In caso di ingerimento o vomito esiste il rischio di soffocamento.

CHI —

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di compilazione: 12.08.2011

Numero versione 1

Revisione: 12.08.2011

**Denominazione commerciale: Syncoll 947.90**

(Segue da pagina 2)

### 5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione**
  - **Mezzi di estinzione idonei:**  
CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
  - **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua.
- **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**  
Può sviluppare miscele gas-aria pericolose.  
Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.
- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
  - **Mezzi protettivi specifici:**  
Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.  
Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

### \* 6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Indossare abbigliamento protettivo personale
- **Precauzioni ambientali:**  
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.  
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature, cave o cantine.  
Impedire spargimenti superficiali (ad esempio con argini o barriere d'olio).
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).  
Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un handling sicuro vedere Capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### \* 7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
  - **Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti perfettamente chiusi.  
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.  
Aprire e manipolare i recipienti con cautela.
  - **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.  
Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.  
Utilizzare solo in ambienti antideflagranti.  
Durante la lavorazione vengono liberate componenti volatili, facilmente infiammabili.  
I vapori uniti all'aria possono formare una miscela esplosiva.  
Nei fusti svuotati possono crearsi miscele infiammabili.
- **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
  - **Stoccaggio:**
    - **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare in ambiente fresco.
    - **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
    - **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.  
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di compilazione: 12.08.2011

Numero versione 1

Revisione: 12.08.2011

**Denominazione commerciale: Syncoll 947.90**

(Segue da pagina 3)

- **Classe di stoccaggio:** 3
- **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

### 8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7
- **Parametri di controllo**

#### · Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro

##### 67-64-1 acetone

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 2400 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm Valore a lungo termine: 1200 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm
----------------	---

##### 64-17-5 etanolo

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 1920 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm Valore a lungo termine: 960 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm
----------------	--

#### · concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC)

##### 67-64-1 acetone

PNEC sediment	30,4 mg/kg (sediment, freshwater) 3,04 mg/kg (sediment, marine water)
PNEC soil	0,112 mg/kg (soil)
PNEC water	10,6 mg/l (fresh water) 21 mg/l (intermittent releases) 1,06 mg/l (marine water) 29,5 mg/l (STP)

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **Controlli dell'esposizione**
  - **Mezzi protettivi individuali**
    - **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.  
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
Non inalare gas/vapori/aerosol.  
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
    - **Maschera protettiva:**  
Solamente durante la spruzzatura senza sufficiente aspirazione.  
In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.  
Apparecchio di filtraggio temporaneo:  
Filtro AX (Temperatura di ebollizione < 61 °C); Filtro A (Temperatura di ebollizione > 60 °C).  
Non necessaria in ambienti ben ventilati.
    - **Guanti protettivi:**
      - **Materiale dei guanti**  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
      - **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
      - **Per il contatto continuo negli ambiti di impiego senza pericolo elevato di fermento (ad es. laboratorio) sono adatti dei guanti costituiti dal materiale seguente:**  
Guanti in LLDPE.

(continua a pagina 5)

## Scheda di dati di sicurezza

### ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di compilazione: 12.08.2011

Numero versione 1

Revisione: 12.08.2011

---

**Denominazione commerciale: Syncoll 947.90**


---

(Segue da pagina 4)

- **Per il contatto continuo sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**  
Guanti in LLDPE.
  - **Per il contatto continuo per un massimo di 15 minuti sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**  
Gomma butilica
  - **Come protezione contro gli spruzzi sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**  
Gomma nitrilica  
Gomma naturale (Latex)  
Gomma di cloroprene
  - **Non sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**  
Guanti in pelle.  
Guanti in tela grossa.
  - **Occhiali protettivi:**  
Occhiali protettivi a tenuta.  
Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.
- 

### \* 9 Proprietà fisiche e chimiche

· <b>Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali</b>	
· <b>Indicazioni generali</b>	
· <b>Aspetto:</b>	
· <b>Forma:</b>	liquido
· <b>Colore:</b>	in conformità con la denominazione del prodotto
· <b>Odore:</b>	caratteristico
· <b>Soglia olfattiva:</b>	Non definito.
· <b>valori di pH:</b>	Non definito.
· <b>Cambiamento di stato</b>	
· <b>Temperatura di fusione/ambito di fusione:</b>	non definito
· <b>Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:</b>	> 55°C
· <b>Punto di infiammabilità:</b>	< -24°C
· <b>Infiammabilità (solido, gassoso):</b>	Non applicabile.
· <b>Temperatura di accensione:</b>	180°C
· <b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
· <b>Autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
· <b>Pericolo di esplosione:</b>	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
· <b>Limiti di infiammabilità:</b>	
· <b>inferiore:</b>	2,1 Vol %
· <b>superiore:</b>	15,0 Vol %
· <b>Tensione di vapore a 20°C:</b>	247 hPa
· <b>Densità a 20°C:</b>	
· <b>Densità relativa</b>	Non definito.
· <b>Densità del vapore</b>	Non definito.
· <b>Velocità di evaporazione</b>	Non definito.
· <b>Solubilità in/Miscibilità con</b>	
· <b>Acqua:</b>	poco e/o non miscibile

(continua a pagina 6)

## Scheda di dati di sicurezza

### ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di compilazione: 12.08.2011

Numero versione 1

Revisione: 12.08.2011

**Denominazione commerciale: Syncoll 947.90**

(Segue da pagina 5)

· <b>Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):</b> Non definito.	
· <b>Viscosità:</b>	
· <b>dinamica:</b>	Non definito.
· <b>cinematica:</b>	Non definito.
· <b>Tenore del solvente:</b>	
· <b>Solventi organici:</b>	65,0 %
· <b>Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.
· <b>VOC - Volatile Organic Compounds</b>	
· <b>European Community</b>	65,00 %
· <b>Suisse / Switzerland</b>	65,00 %

## 10 Stabilità e reattività

- **Reattività**
- **Stabilità chimica**
  - **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Possibilità di reazioni pericolose**  
Formazione di miscele esplosive di gas con aria.  
Recipienti vuoti sporchi possono contenere gas di prodotto, che uniti all'aria formano miscele esplosive.
- **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Idrocarburi

## \*11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**

· **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

### 67-64-1 acetone

Orale	LD50 oral	5800 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50 dermal	15688 mg/kg (rabbit)
Per inalazione	LC50 / 4 h	76 mg/l (rat)

- **Irritabilità primaria:**
  - **Sulla pelle:** Non ha effetti irritanti
  - **Sugli occhi:** Irritante
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti
- **Ulteriori dati tossicologici:**  
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati (Direttiva 1999/45/CE del Parlamento europeo e del Consiglio) nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:  
I vapori hanno effetto anestetico.  
Irritante

CHI  
(continua a pagina 7)



## Scheda di dati di sicurezza

### ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Data di compilazione: 12.08.2011

Numero versione 1

Revisione: 12.08.2011

Denominazione commerciale: Syncoll 947.90

(Segue da pagina 7)

#### 14 Informazioni sul trasporto

· Numero ONU · ADR, IMDG, IATA	UN2059
· Nome di spedizione dell'ONU · ADR · IMDG, IATA	2059 NITROCELLULOSA IN SOLUZIONE, INFIAMMABILE NITROCELLULOSE SOLUTION, FLAMMABLE
· Classi di pericolo connesso al trasporto · ADR	
	
· Classe · Etichetta	3 (D) Liquidi infiammabili 3
· IMDG, IATA	
	
· Class · Label	3 Flammable liquids. 3
· Gruppo di imballaggio · ADR, IMDG, IATA	II
· Precauzioni speciali per gli utilizzatori · Numero Kemler: · Numero EMS:	Attenzione: Liquidi infiammabili 33 F-E,S-D
· Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non applicabile.
· Trasporto/ulteriori indicazioni: · ADR · Codice di restrizione in galleria	B

#### 15 Informazioni sulla regolamentazione

· **Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

#### 16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

Rimangono valide tutte le usuali precauzioni nell'ambito industriale riferite alla protezione della salute e alla sicurezza nella manipolazione.

Tali raccomandazioni sono da osservare in relazione all'utilizzo previsto e - se necessario - da applicare.

· **Frasei rilevanti**

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H228 Solido infiammabile.

(continua a pagina 9)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Data di compilazione: 12.08.2011

Numero versione 1

Revisione: 12.08.2011

---

**Denominazione commerciale: Syncoll 947.90**

---

(Segue da pagina 8)

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

R11 Facilmente infiammabile.

R36 Irritante per gli occhi.

R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

· **Scheda rilasciata da:** Research and Development· **Interlocutore:** Dr. Heiko Jung· \* **Dati modificati rispetto alla versione precedente**

---

CHI —